



ECON_PV(2011)1219_1

JEGYZŐKÖNYV

a 2011. december 19-én, hétfőn, 15.00–18.30,
és 2011. december 20-án, kedden, 9.00–12.30 és 15.00–18.30 között tartott ülésről
BRÜSSZEL

Az ülést 2011. december 19-én, hétfőn, 15.10-kor, Sharon Bowles (elnök) elnökletével nyitják meg.

1. A napirend elfogadása ECON_OJ (2011)1219_1v01-00

A napirendtervezetet az e jegyzőkönyvben foglaltak szerint elfogadják.

2. Az elnök közleményei

Az elnök több bejelentést tesz az alábbiakkal kapcsolatban:

- 2011. december 20-i ECON-AFCO rendkívüli ülés
- Éves látogatás az Európai Központi Banknál
- A SEPA eljárásról szóló esetleges újabb bizottsági konzultáció a következő napon
- A származtatott ügyletekről szóló háromoldalú egyeztetés (EMIR)

3. A nemzeti és regionális számlák európai rendszere az Európai Unióban

ECON/7/04957

PR - PE473.886v01-00

Előadó: Sharon Bowles (ALDE)

***I 2010/0374(COD)

Illetékes: ECON F - Sharon Bowles (ALDE) PE473.886v01-00

Vélemény: EMPL, REGI

- Jelentéstervezet megvitatása

- A módosítások előterjesztésének határideje: **2012.01.18. 12.00**

Felszólalók: Sharon Bowles, Theodor Dumitru Stolojan, Kay Swinburne, Philippe Lamberts, a Bizottság képviselője.

4. **Az energiatermékek és a villamos energia közösségi adóztatási keretének átszervezéséről szóló 2003/96/EK tanácsi irányelv módosítása**

ECON/7/05849

PR - PE473.839v01-00

AM - PE475.931v01-00

Előadó: Astrid Lulling (PPE)

* 2011/0092(CNS)

Illetékes: ECON F - Astrid Lulling (PPE)

PE473.839v01-00

PE475.931v01-00

Vélemény: BUDG, ENVI, ITRE, TRAN, AGRI

- Módosítások megvitatása

- A módosítások előterjesztésének határideje: **2011.11.23. 18.00**

Felszólalók: Astrid Lulling, Olle Ludvigsson, Philippe De Backer, Philippe Lamberts, Danuta Jazłowiecka, a Bizottság képviselője.

5. **Monetáris párbeszéd Mario Draghival, az Európai Központi Bank elnökével**

ECON/7/00032

Felszólalók: Mario Draghi, Jean-Paul Gauzès, Udo Bullmann, Sylvie Goulard, Derk Jan Eppink, Sven Giegold, Nikolaos Chountis, Marta Andreasen, José Manuel García-Margallo y Marfil, Antolín Sánchez Presedo, Ramon Tremosa i Balcells, Kay Swinburne, Pascal Canfin, Markus Ferber, Anni Podimata, Sophia in 't Veld, Alfredo Pallone, Leonardo Domenici, Corien Wortmann-Kool, Pervenche Berès, Othmar Karas, Danuta Maria Hübner, Diogo Feio.

Az ülést 9.10-kor folytatják.

6. Az adózásról szóló éves jelentés

ECON/7/06967

PR - PE472.402v01-00
AM - PE473.965v01-00

Előadó: Olle Schmidt (ALDE)

2011/2271(INI)

Illetékes: ECON F - Olle Schmidt (ALDE)

PE472.402v01-00
PE473.965v01-00

- Módosítások megvitatása
- A módosítások előterjesztésének határideje: **2011.11.22. 12.00**

Felhasználók: Olle Schmidt, Diogo Feio, Arlene McCarthy, Philippe Lamberts, Derk Jan Eppink

7. A hitelminősítő intézetekről szóló 1060/2009/EK rendelet módosítása

ECON/7/07815

Előadó: Leonardo Domenici (S&D)

***I 2011/0361(COD)

Illetékes: ECON F - Leonardo Domenici (S&D)

Vélemény: IMCO, JURI

- Első eszmecsere

Felhasználók: Leonardo Domenici, Jean-Paul Gauzès, Wolf Klinz, Ashley Fox, Pascal Canfin, Thomas Mann, Sven Giegold, Peter Simon, Sharon Bowles, Elisa Ferreira, Olle Schmidt, Diogo Feio, a Bizottság képviselője.

8. Az átruházható értékpapírokkal foglalkozó kollektív befektetési vállalkozásokra (ÁÉKBV) vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések összehangolása és az alternatív befektetési alap-kezelőkről szóló 2011/61/EU irányelv a hitelminősítések túlzott figyelembevételének tekintetében

ECON/7/07818

Előadó: Leonardo Domenici (S&D)

***I 2011/0360(COD)

Illetékes: ECON F - Leonardo Domenici (S&D)

Vélemény: JURI

- Első eszmecsere

Felzólalók: Leonardo Domenici, Jean-Paul Gauzès, Wolf Klinz, Ashley Fox, Pascal Canfin, Thomas Mann, Sven Giegold, Peter Simon, Sharon Bowles, Elisa Ferreira, Olle Schmidt, Diogo Feio, a Bizottság képviselője.

9. Eszmecsere Jacek Rostowskival, a Gazdasági és Pénzügyi Tanács (ECOFIN) elnökével (lengyel pénzügyminiszter)

ECON/7/03602

Felzólalók: Jacek Rostowski, Sharon Bowles, Jean-Paul Gauzès, Werner Langen, Kay Swinburne, Elisa Ferreira, Olle Schmidt, Marianne Thyssen, Antolín Sánchez Presedo, Sylvie Goulard, Udo Bullmann.

Az ülést 15.10-kor folytatják.

10. Hozzájárulás a 2012-es éves növekedési jelentéshez

ECON/7/08055

PR - PE478.513v01-00

Előadó: Jean-Paul Gauzès (PPE)

2011/2319(INI)

Illetékes: ECON F - Jean-Paul Gauzès (PPE)

PE478.513v01-00

Vélemény: INTA, BUDG, EMPL, ENVI, ITRE, IMCO, TRAN, REGI, CULT, JURI

- Jelentéstervezet megvitatása

- A módosítások előterjesztésének határideje: **2012.01.12. 12.00**

Felzólalók: Jean-Paul Gauzès, Pervenche Berès, Sylvie Goulard, Philippe Lamberts, Nikolaos Chountis, Derk Jan Eppink, Elisa Ferreira, Danuta Maria Hübner.

11. Az adózásról szóló éves jelentés

ECON/7/06967

PR - PE472.402v01-00

AM - PE473.965v01-00

Előadó: Olle Schmidt (ALDE)

2011/2271(INI)

Illetékes: ECON F - Olle Schmidt (ALDE)

PE472.402v01-00

PE473.965v01-00

- Jelentéstervezet elfogadása

- A módosítások előterjesztésének határideje: **2011.11.22. 12.00**

Határozat: A jelentéstervezetet 37 szavazattal, 5 ellenében, 1 tartózkodással elfogadják.

12. A stabilitási kötvények bevezetésének megvalósítása

ECON/7/08096

AM - PE478.502v01-00

- Szóbeli választ igénylő kérdések elfogadása

Határozat: A szóbeli választ igénylő kérdést 42 szavazattal, 0 ellenében, 0 tartózkodás nélkül elfogadják.

13. A stabilitási kötvények bevezetésének megvalósíthatósága

ECON/7/08096

AM - PE478.502v01-00

- Állásfoglalásra irányuló indítvány elfogadása

Határozat: Az állásfoglalást 37 szavazattal, 3 ellenében, 4 tartózkodás mellett elfogadják.

14. A felelős vállalatirányítás uniós keretei

ECON/7/06792

AM - PE475.978v01-00

PA - PE474.031v01-00

A vélemény előadója: Ashley Fox (ECR)

2011/2181(INI)

Illetékes: JURI F* - Sebastian Valentin Bodu (PPE)

PE475.797v01-00

PE478.375v01-00

Vélemény: ECON, EMPL, ITRE, IMCO, FEMM

- Véleménytervezet elfogadása

- A módosítások előterjesztésének határideje: **2011.11.15. 12.00**

Határozat: a véleménytervezetet 26 szavazattal, 5 ellenében, 12 tartózkodás mellett elfogadják.

15. Ideiglenes számlazárolást elrendelő európai végzés

ECON/7/06630

PA - PE475.906v01-00

A vélemény előadója: Elena Băsescu (PPE)

***I 2011/0204(COD)

Illetékes: JURI F - Raffaele Baldassarre (PPE)

Vélemény: ECON

- Véleménytervezet megvitatása

- A módosítások előterjesztésének határideje: **2012.01.12. 12.00**

Felszólalók: Elena Băsescu, Udo Bullmann, Sven Giegold, Jean-Paul Gauzès.

16. Európai Beruházási Bank (EBB) - 2010. évi éves jelentés

ECON/7/06850

PA - PE475.798v01-00

A vélemény előadója: Syed Kamall (ECR)

2011/2186(INI)

Illetékes: CONT F - Iliana Ivanova (PPE)

Vélemény: DEVE, ECON, ENVI

- Véleménytervezet megvitatása

- A módosítások előterjesztésének határideje: **2012.01.12. 12.00**

Felszólalók: Syed Kamall, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, George Sabin Cutaş, Theodoros Skylakakis, Pascal Canfin, Jean-Paul Gauzès, az EBB képviselője, Theodor Dumitru Stolojan.

17. Az alapvető banki szolgáltatásokhoz való hozzáférés

ECON/7/08181

Előadó: Jürgen Klute (GUE/NGL)

- Első eszmecsere

Felszólalók: Jürgen Klute, Gay Mitchell, Olle Ludvigsson, Sylvie Goulard, Syed Kamall, Sven Giegold, Theodor Dumitru Stolojan, a Bizottság képviselője.

18. Egyéb kérdések

Nincsenek

19. A következő ülés(ek) időpontja

Megerősítve: 2012. január 9., hétfő, 15.00–18.30

Az ülést 18.00-kor berekesztik.

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŪŠAS/JELENLÉTI ÍV/
REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTÁ DE PREZENŤÁ/
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Předsednictvo/Předsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Sharon Bowles (1-2), José Manuel García-Margallo y Marfil (1), Arlene McCarthy (1-2), Edward Scicluna (1-2), Theodor Dumitru Stolojan (1-2)
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Burkhard Balz (1-2), Udo Bullmann (1-2), Pascal Canfin (1-2), Nikolaos Chountis (1-2), George Sabin Cutaș (1-2), Rachida Dati (1), Leonardo Domenici (1-2), Derk Jan Eppink (1-2), Diogo Feio (1-2), Markus Ferber (1-2), Elisa Ferreira (2), Ildikó Gáll-Pelcz (1-2), Jean-Paul Gauzès (1-2), Sven Giegold (1-2), Sylvie Goulard (1-2), Gunnar Hökmark (2), Syed Kamall (2), Othmar Karas (1-2), Wolf Klinz (1-2), Jürgen Klute (1-2), Rodi Kratsa-Tsagaropoulou (1-2), Philippe Lamberts (1-2), Werner Langen (1-2), Astrid Lulling (1-2), Sławomir Witold Nitras (1), Ivari Padar (2), Alfredo Pallone (1-2), Anni Podimata (1-2), Antolín Sánchez Presedo (1-2), Olle Schmidt (1-2), Peter Simon (1-2), Kay Swinburne (1-2), Marianne Thyssen (1-2), Ramon Tremosa i Balcells (1), Corien Wortmann-Kool (1-2)
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleantī/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter
Marta Andreasen (1), Sophie Auconie (2), Elena Băsescu (1-2), Pervenche Berès (1-2), Philippe de Backer (1), Herbert Dorfmann (1), Saïd El Khadraoui (1-2), Vicky Ford (2), Ashley Fox (2), Carl Haglund (1), Danuta Maria Hübner (1-2), Sophia in 't Veld (1-2), Iliana Ivanova (1-2), Danuta Jazłowiecka (1-2), Krišjānis Kariņš (1), Olle Ludvigsson (1-2), Thomas Mann (1-2), Gay Mitchell (1-2), Theodoros Skylakakis (1-2)

187 (2)
Antonio Cancian (1), Vittorio Prodi (1), Patrizia Toia (1)
193 (3)
Michael Gahler (2), Markus Pieper (2)
49 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkēs punktas/ Napirendi pont/Punt fuq l-aġenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer

Присъствал на/Presente el/Přítomný dne/Til stede den/Anwesend am/Viibis(id) kohal/Παρόν στις/Present on/Présent le/Presente il/Piedalījās/
Dalyvauja/Jelen volt/Prezenti fi/Aanwezig op/Obecny dnia/Presente em/Prezent/Přítomný dňa/Navzoči dne/Läsna/Närvarande den:

- (1) 19.12.2011
(2) 20.12.2011

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tal-President/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozwanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Νοῦκογο/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)
Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)
Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ

Други участници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Ini účastnici/Dруги udeleženci/Muut osallistajat/Övriga deltagare	
Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariat politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariat politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmién sihteeristöt/Gruppernas sekretariat	
PPE	Jose Botella, Eriks Dauksts, Christian Scheinert
S&D	Vincent Bocquillon , Bernabé Casado , Luca Michele Fossati
ALDE	Philip Drauz, Petra Solli
ECR	David Batt, Anna Kelway
Verts/ALE	Francisco Padilla Olivares, Michael Schmitt
GUE/NGL	Ondres Madr
EFD	Rebecca Amorena
NI	-

<p>Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselai/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli</p>	
<p>Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretærs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ġeneralsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli</p>	
<p>Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat</p>	
<p>DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC</p>	<p>John Schranz</p>
<p>Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten</p>	
<p>Anders Neergaard</p>	
<p>Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariat výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet</p>	
<p>Adolfo Barberá del Rosal, Samuel de Lemos Peixoto, Pierre Ecochard, Kajus Hagelstam, François Legros-Bazire, Massimo Palumbo, Claire Péretié, Andreas Reinhardt, Marcus Scheuren, Ben Slocock</p>	
<p>Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten</p>	
<p>Brendan Dignam, Solveiga Kumsare</p>	

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/President/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predsesda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci President/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Uffīcjal/Ambtenaar/UrządNIK/Funcionário/Funcionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman